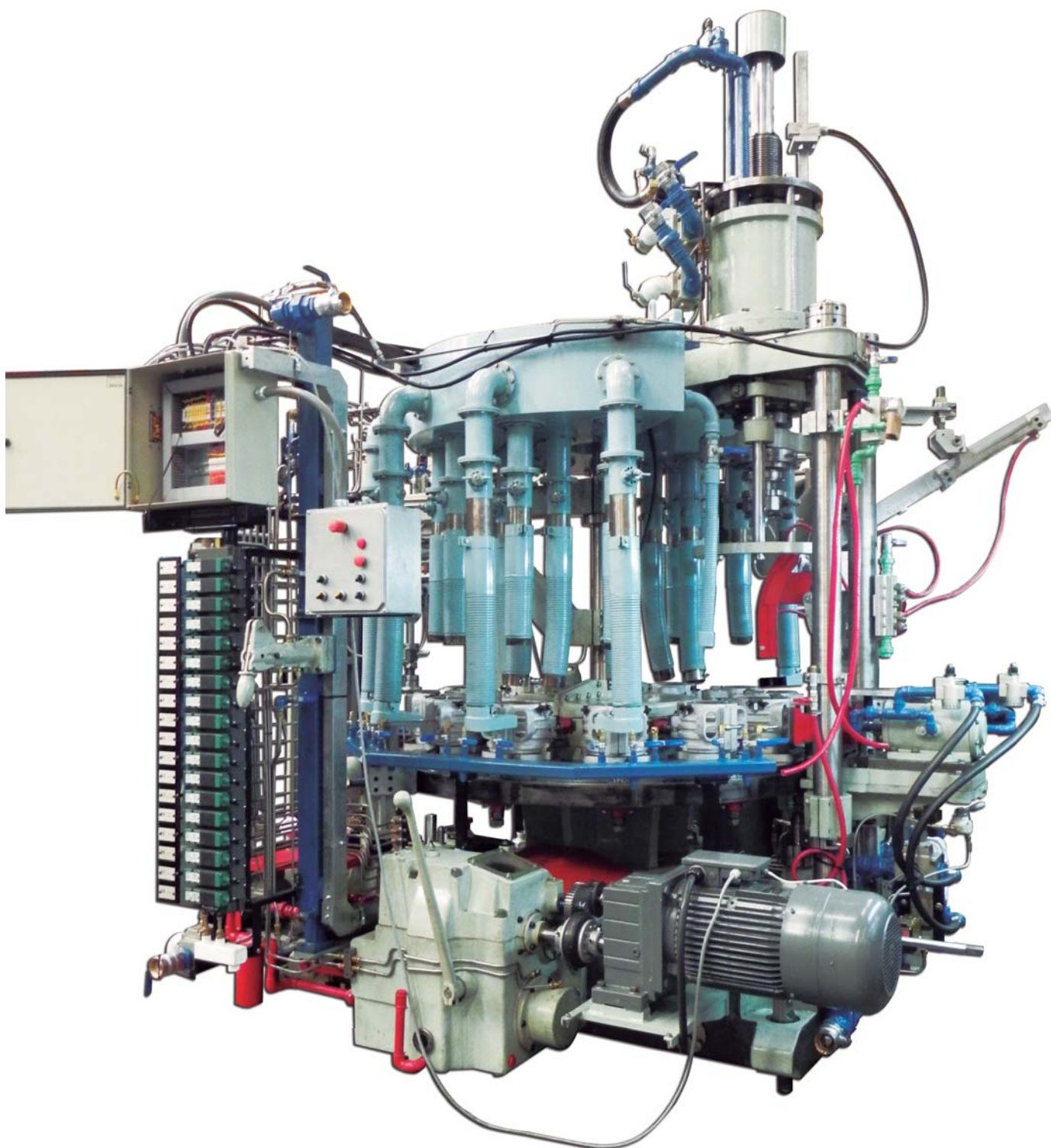


Press Machine 12-26

PRODUCT BRIEF



Single Gob MAVSA 12-26 Automatic Press Machine to produce glass wares, specially tumblers, plates, bowls, cups, chops and ashtrays.

Máquina Prensa Automática MAVSA 12-26 para producir artículos de vidrio, especialmente vasos, platos, bols, tazas, chops y ceniceros.

ENGLISH VERSION
VERSION ESPAÑOL

MAQUINAS ARGENTINAS DEL VIDRIO S.A.



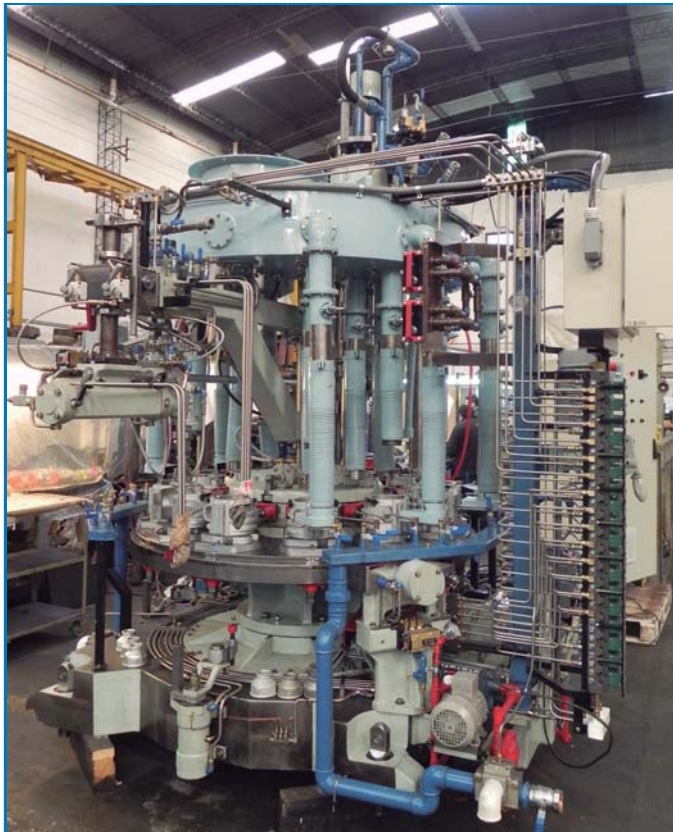
PRODUCT SPECIFICATIONS

Standard Machine

Solid Ductil Cast-Iron Base.
4 Transist wheels and Leveling jack-screw.
Side & Center columns.
Press Cylinder assembly: 14 inches (356 mm) diameter.
(Optional: Tandem Press Cylinder 11 1/2 inches (292 mm) & 14" (356 mm), can be operated in tandem or individually depending on the weight of the glass product).
External Oil "Viking" Pump for Gearbox, Rotator Assembly, Geneva Drive System & column bearings.
ISO 3 Spool Valves / Clutch Control Valve.
Two pneumatic brakes for the mould table.
Mould Wind Drum with lateral and central flexible steel arms.
Water Cooled Gob Delivery System for Ring Press Technology tumblers production including 3 sets of scoops, troughs and deflectors of different sizes.
Security System to stop the machine and the Press System when the electric power falls down or plunger is down when the press machine should turn.

Table Drive Mechanism:

- Oil bath Geneva Drive System (Maltese Cross) - 12 Stations
- Rotaror, Block & Rotator Block Guide
- Electrical Drive Motor with speed control resolver.
- Drive Motor Base.
- Gearbox.
- Mechanical Clutch with Pneumatic assistance.



Máquina Estandar

Base Sólida de Fundición Nodular.
4 Ruedas de Transisto y Tornillos de Nivelación de Altura.
Columnas Laterales y Central.
Conjunto Cilindro de Prensado: 14 pulgadas (356 mm)
(Opcional: Cilindro de Prensado en Tandem: 11 1/2 pulgadas (292 mm) y 14 pulgadas (356 mm) pueden ser operados en tándem o individualmente, dependiendo del peso del producto de vidrio).
Bomba de Aceite "Viking" Externa para caja de engranajes, Conjunto del Rotor, Cruz Malta y los rodamientos de la columna.
Válvulas de Carrete ISO 3 / Válvula de Control de Embrague.
Dos frenos neumáticos para la mesa de molde.
Pulpo de Refrigeración de molde, con brazos flexibles de acero laterales y centrales.
Sistema de Caída de Gota Refrigerada por Agua para Tecnología de Prensado con Anillo para producción de vasos incluyendo 3 juegos de cucharadas, canaletas y deflectores de tamaños diferentes.
El Sistema de Seguridad de Parada de Máquina y del Sistema de Prensa por corte de energía o si el macho se encuentra abajo cuando la mesa debe girar a otra posición.

Mecanismo de Movimiento de Mesa:

- Cruz Malta (Geneva) en Baño del aceite
12 Posiciones
- Rotor, Dado - Guía de rotor y de dado.
- Motor Eléctrico con velocidad controlada por "resolver".
- Base de motor.
- Caja de Engranajes
- Embrague Mecánico con asistencia neumática.



9300 MAVSA Motor Drive & Timing System.
Motor Drivers, PLC, Touch Screen, etc.

Sistema Controlador de Motor y Temporizador MAVSA 9300.
Variadores para los Motores, PLC, Pantalla Táctil, etc.

Prensa Press Presse MAVSA	Cantidad Moldes Quantity Molds Quantité Moules	Radio Moldes Mold Radius Rayon Moules mm	Diámetro Mesa Table Diameter Diamètre Table mm	Cuerda Molde Mold Chord Corde Moule mm	Artículo Molde Enterizo Block mold article Article Moule Entier mm	Artículo Molde Abierto Split Mold Article Article Moule Ouvert mm
12-26	12	660,4	1626	341,8	254	152
24-26	24	660,4	1626	172,4	90	-

OTHER FEATURES

SG Quick change Block Mould Supports.
Oil Filter for Viking Pump.
Viking Pump motor.
Lincoln Lubrication System.

OPTIONAL

Ring Press & Free Press Technology Mould Equipment .
Lincoln Lubrication pannel.
Electronic Valve Block & Timing.
Type MAVSA 9300 Electronic Motor Drive.

OTHER SERVICES

Forehearths KU-16 / KW-26 / KW-36.
Feeders Type: 144-D, 194, 881, 803 & 815.
Complete Press Line Manufacturing from the Forehearth till the Staker Conveyor including the staker.
Loader & Fire Polisher Machine.
Tempering Lines.
I.S. Mechanical Machines Lines.
Press & I.S. Mould Equipment.
Machinery & Turn Key Installation and Manteinance.

OTRAS CARACTERISTICAS

Soportes porta moldes de cambio rápido para SG
Filtro de Aceite de la Bomba Viking.
Motor de Bomba Viking
Sistema de Lubricación Lincoln.

OPCIONAL

Equipo de Moldes para Tecnologías de Prensado Libre y Prensado con Anillo.
Panel de Lubricación Lincoln.
Block de Válvulas y Temporizador Electrónico.
Controlador de Motores Electrónico Tipo MAVSA 9300.

OTROS SERVICIOS

Forehearths KU-16 / KW-26 / KW-36.
Feeders tipo: 144-D, 194, 881, 803 y 815.
Producción de Lineas completas de Prensado desde el Forehearth hasta la noria del Empujador, incluyendo el Empujador.
Máquinas Requemadoras y Cargador.
Líneas de Templado.
Lineas de Máquina I.S. Mecánicas.
Molderías para Prensado y Máq. I.S.
Mantenimiento y Instalación llave en mano de Máquinas.
Asistencia Técnica y Soporte de Producción.

SG Press Features.

Press Support Yoke.
One Press Cylinder Assembly.
One Press Cylinder Operating Valve.
12 Mould stations Hollow Table.
Mechanical Timing Drum with 16 timing valves.
Two Kick Up bottom mould mechanism.
Cooling System for hollow table.
One Automatic Take Out mechanism, support and operating valves.
One Press Control Valve.
One Cylinder Receiver for:
-Take Out mechanism and Take Out Tong head.

SG Optionals

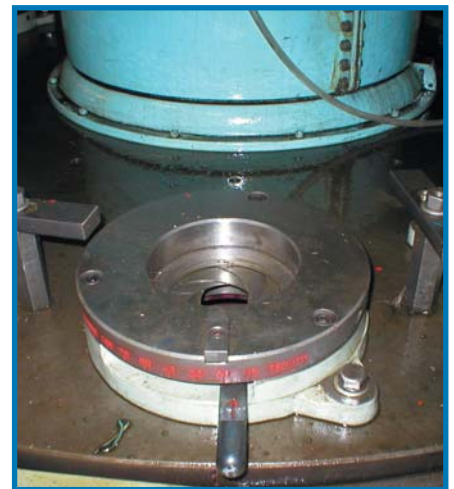
Standard Table
Take Out Tong head or Vacuum head
Vacuum Pump & Valves.
Cooling Adjusting Devices "Iris" for plates production.

Características de Prensa SG

Soporte de Cilindro de Prensado.
Un Cilindros de Prensado Completo.
Una Válvula de Operación de Cilindro de Prensado
Mesa Hueca de 12 estaciones.
Tambor Mecánico de Tiempos con 16 Válvulas
Dos Mecanismos Levanta Fondo.
Sistema de Refrigeración para mesa hueca.
Un Mecanismo Automático de Sacadora, soporte y válvulas operativas.
Una Válvula de Control de Prensado.
Un Tanque de Reserva de Aire para:
- Mecanismo y Cabezal de Pinzas de Sacadora.

Opcionales de SG

Mesa estandar
Un Cabezal de Pinzas de Sacadora o Cabezal de Vacio.
Bomba y Cuadro de Vacio.
Dispositivos de Ajuste de Enfriamiento "Iris" para producción de platos.



"Iris" device / Dispositivo "Iris"



Quick change Planger support for plates
Soporte de macho de cambio rápido para platos

Split Mould Tecnology.

Automatic Open and Closing Mould Mechanism
This mechanism is provided with:

- Base and grooves to guide 12 symmetrical devices
- Linkage for the hinged Mould Holder
- Eccentric and cover.
- Pneumatic Cylinder to open the hinged mould holder.

Clamping Mechanism installed in front of the press position.

Clamp Hinged Mould Holder, composed by:

- Two stroke pneumatic cylinder
- Base
- Safety fuses.

Split Mould Holders and Mould Equipment.

Tecnología de Molde Abierto.

Mecanismo Automático de Abre y Cierra Molde.
Este mecanismo es provisto con:

- Base y encastrés para guiar 12 dispositivos simétricos.
- Palancas para la Bisagra Abrazadera de Moldes.
- Excéntrica y Tapa.
- Cilindro neumático para abrir la Bisagra Abrazadera de Moldes.

Mecanismo de Mordaza instalado en frente de la posición de prensado.

Apreta Bisagra Abrazadera de Molde, compuesto por:

- Dos Cilindros Neumáticos de Fuerza.
- Base.
- Fusibles de Seguridad.

Abrazaderas de Molde Abierto y Equipo de Moldería.



Free Press Tecnology for Plates and Bowls Production.

Automatic Gob Delivery System Type **DELIVERY OFFSET**.
Stainless Steel Regulations, Moving Funnel.
Water Cooled Scoop-Through and Deflector (different sizes)
Mould Equipment.
Conveyor to transport the articles directly to the Lehr.

Tecnología de Prensado Libre para la producción de Platos y de Bols.

Sistema de Caída de Gota Automático tipo **Delivery Offset**.
Regulaciones de Acero Inoxidable, Embudo Móvil.
Cuchara-Canal y Deflector Refrigerados por Agua (distintos tamaños)
Equipo de Moldería
Norias para transportar los artículos directamente al archa.

MAVSA CUSTOMERS WOLRDWIDE



ARGENTINA

Grupo Cattorini Hnos. S.A.
Cristalerías Rayen Cura S.A.
Owens Illinois Argentina S.A.
Cooperativa Cristal Avellaneda Ltda.
Vitroboro S.A.

AUSTRIA

Nover S.p.A.
Alver S.p.A.
Majestic Decors S.p.A.

BELGIUM

Forma Glas
Go To S.A.

BRAZIL

Grupo Saint Gobain Vidros S.A.
Nadir Figueiredo Ind. e Com. S.A.
Sobral Invicta S.A.
Vidriaria Anchieta Ltda.
Vidrioporto S.A.
Cristalerías Santa Terezinha S.A.

BOLIVIA

Fábrica Nacional de Vidrios y Cristales S.A.
Vidrio Lux S.A.

CUBA

Comercial Vidrieras Caribe
Vidrios La Lisa
Vidrios San José
Vidrios Las Tunas

CHILE

Cristalchile S.A.
Cristalerías Mackenna y Mackenna
Cristalerías Toro S.A.
General Electric de Chile S.A.
Comercial Indecor SA

CONGO

Bouteillerie de Kinshasa "Boukin" -
"Heineken Glass Plant"

ECUADOR

Cridesa S.A.
Creviso S.A.

EGYPT

Cleopatra Glass Co.
Orient Industrial Co.
Misr El Haditha Glass Co.
Arab Pharmaceutical Glass Co.
El Nasr Glass & Cristal Co. Yassin
Mansoura Glass Co. "Al Sherief"
New City Glass Co.
Pearl Investment Co.

INDIA

Hindustan National Glass & Industries
Limited
Shreno Limited (Alembic Group)

ITALY

Bedogni & C S.R.L.
Glass Service S.R.L.
Revimac S.R.L.

JORDAN

ArabTrading House Est - ATH
MEXICO
Vidriera Santos SA, de CV
Cristal Lux S.A. de C.V.
Industrial Vidriera del Bajío S.A de C.V.
Crisa - Libbey

PARAGUAY

Cristalerías Asunción S.A.
Fábrica Paraguaya de Vidrio S.A.

PERU

Cristalerías EMPESA S.A.
Cristalerías Vicrisa S.A.
Vidrios Industriales "Vinsa" S.A.

RUSSIA

Gero SZ Zarya
Fakel.
Graps.

SOUTH AFRICA

Consolidated Glass Works Ltda.
'Consol'

TAIWAN

Uni-President Glass Industrial Co.

Ltda. (UPGI)

UCRAINE

O.A.O. Simferopolski
Steklotarny Zavod.

TOV VKF "Dekor".

USA

The Ronel Company Inc.
URUGUAY

URUGUAY

Ebigold S.A. (Envidrio)
VENEZUELA
Vidrios Domésticos S.A.

Produvisa S.A.

Venmex C.A.

Glass Pet C.A.

Vidrio Lux C.A.

Industria de Vidrio Los Alpes C.A.

"IVILA" Industria del Vidrio Lara, CA

MAQUINAS ARGENTINAS DEL VIDRIO S.A.

San Antonio 1111/1115/1119 (C1276ADQ) - Capital Federal, Argentina

Tel./Fax.:(5411)4302-9900 / 6002 - E-mail: info@mavsa.com.ar - www.mavsa.com.ar

